

2) Comment devrions-nous traiter les écrits des fondateurs des AA ?

Lettre du 7 février 2024 en provenance du Bureau des services généraux des Alcooliques Anonymes :

Une Dixième Étape de la part du Comité du Conseil pour les Publications

Nous apprécions et remercions tous ceux qui ont pris le temps de discuter des questions « proposées » et qui nous ont fait part de leurs commentaires. Cependant, nous nous rendons compte que pour la grande majorité d'entre eux, notre courrier n'était pas clair quant à son intention, ce qui a entraîné une certaine confusion. Nous nous excusons pour cette confusion.

La correspondance du 13 novembre 2023 contenant les questions « proposées » n'avait pas pour but d'être un « sondage ». Nous espérions plutôt que les questions susciteraient des discussions au niveau local et que les échanges au niveau local seraient transmis aux délégués des Régions.

Cependant, lors d'une réunion ultérieure avec les délégués, il a été déclaré que le partage pouvait être transmis au Bureau des Services généraux. En conséquence, de nombreux membres du Mouvement nous ont envoyé des lettres individuelles pour nous faire part de leur point de vue sur la question.

Nous nous rendons compte aujourd'hui que cette invitation a semé la confusion et contourné par inadvertance le processus de la Conférence, dans lequel les délégués de Région apportent à la Conférence le sens de leurs Régions respectives.

Nous avons recueilli les partages reçus et nous les transmettrons aux administrateurs territoriaux qui les distribueront à leur tour aux délégués de leur territoire. Vous serez peut-être intéressés de savoir qu'une séance de partage est prévue pour la Conférence des Services généraux de cette année sur ce même sujet - « Comment devrions-nous traiter les écrits des fondateurs des AA ? ». Pour être clair, il s'agit d'une session de partage et non d'un vote ou d'un débat sur l'élaboration des politiques.

Bien que nous ayons manqué la cible avec la correspondance du 13 novembre, le point positif est que les membres discutent de ce sujet important. Nous espérons que vous continuerez à en discuter dans votre Région et que vous vous mettez en rapport avec votre délégué régional. Pour plus d'informations sur le processus de la Conférence et sur la façon dont nous travaillons ensemble « pour aider l'alcoolique qui souffre encore », vous pouvez consulter la brochure « Cercles d'amour et de service » (aa.org).

Avec gratitude pour votre service et participation.

Le Comité du Conseil pour les Publications (2023-2024)

Pourquoi cette lettre ?

Le 13 novembre 2023, du Comité du Conseil pour les Publications a émis une demande de soumettre des questions aux membres AA concernant les écrits des fondateurs et que ces questions seraient soumises aux assemblées régionales pour qu'elles suscitent des discussions au niveau des membres et des groupes.

Le résultat de ces échanges devait par la suite être transmis aux délégués pour être remis au Bureau des Services généraux. Rien de cela ne s'est produit. Pas plus dans la Région 87 que dans les 92 autres régions de la Conférence. C'est pourquoi nous avons reçu une lettre le 7 février 2024 cité plus haut exprimant le désir sincère de faire amende honorable de la part du Comité du Conseil pour les Publications pour la communication du 13 novembre 2023 qui n'était pas claire quant à son intention, ce qui a entraîné de la confusion. Le Comité voulait exprimer ainsi ses regrets à tous pour ce malentendu.

En lieu et place, de nombreux membres ont fait parvenir des lettres individuelles pour faire part de leur point de vue sur la question des écrits des fondateurs.

Pour ma part, j'ai pris connaissance de cette demande le 6 décembre 2023 seulement. Par manque d'information et dans mon empressement de répondre le plus rapidement possible à la demande du Comité du Conseil pour les publications, j'ai pris l'initiative, appuyé de l'avis de membres de la région, d'écrire sur une opinion générale sur le sujet que j'ai fait parvenir au Comité des publications de la Conférence le 20 décembre 2023 dans les 3 langues. Voici le contenu de cette opinion :

QUESTIONS SUGGÉRÉES POUR LES DISCUSSIONS

Question 1. Pensez-vous que les fondateurs des AA s'opposeraient à des révisions de leurs écrits, ou bien les encourageraient-ils? Si oui, pourquoi? Si non, pourquoi?

Réponse : Aucune idée. Nous ne pouvons présumer de rien. Le Gros Livre est un ouvrage collectif dont Bill a été l'arbitre et 400 personnes ont été sollicitées par ce dernier pour apporter leur commentaires avant d'envoyer le manuscrit final chez l'imprimeur.

Question 2. Pensez-vous que les écrits des fondateurs sont efficaces pour rejoindre les nouveaux membres? Si ce n'est pas le cas, quelles mesures pensez-vous qu'il faudrait prendre pour résoudre ce problème?

Réponse : Il faut au moins deux alcooliques pour former un groupe d'Alcooliques Anonymes. Il est suggéré de ne pas tenter le coup seul. Lire le Gros livre seul ? Deux

têtes valent mieux qu'une. C'est pourquoi il est recommandé de le lire avec son parrain ou avec une personne qui a vécu l'expérience.

Également, l'essai « Les Douze Étapes et les Douze Traditions » fait simplement partie de notre histoire. Vouloir amender le texte, c'est du révisionnisme historique, une mode malsaine par les temps qui courent.

Les écrits de nos fondateurs sont peut-être dans notre rétroviseur, mais ils sont toujours, et peut-être même, plus pertinents que jamais.

Le membership stagne, sinon décroît, et ce n'est pas la faute des écrits de nos fondateurs. Nous agissons comme des bureaucrates AA et non comme des personnes de terrain comme l'ont été nos fondateurs. Il serait bien de s'en tenir aux principes de base plutôt que de chercher des poux là où il y en a pas.

Question 3. Quelles seraient les raisons à considérer pour changer les écrits des fondateurs?

Réponse : Il n'y en a aucune. Tous les écrits de nos fondateurs font simplement partie de notre histoire, de notre mémoire collective.

Question 4. Quelle est votre opinion sur l'idée de modifier les écrits des fondateurs des AA pour remplacer les références datées?

Réponse : C'est du cynisme, du délire ni plus ni moins que de penser, comme plusieurs le croient, qu'une mode passagère née de l'insécurité et de la peur puisse désormais devenir la norme pour tous.

Question 5. Quelles sont vos suggestions pour préserver les écrits des fondateurs, tout en s'adaptant aux membres actuels des AA et à l'avenir du Mouvement?

Réponse : Voir les Statut actuels de la Conférence à l'item 3 : Toutefois, on ne pourra apporter aucun changement à l'Article 12 des Statuts, ni à aucune des Douze Traditions et Douze Étapes des AA, **sans le consentement écrit d'au moins les trois quarts des groupes des AA**, conformément aux termes de la Résolution adoptée par la Conférence et le Congrès de 1955.

Le même principe devrait s'appliquer aux écrits de nos fondateurs, c'est-à-dire, **sans le consentement écrit d'au moins les trois quarts des groupes des AA.**

Question 6. Devrait-il y avoir un processus de la Conférence particulier concernant l'approbation de changements aux écrits de nos fondateurs? (par exemple, vote à la majorité qualifiée, 75 %, ou un processus de considération sur 2 ans, etc.)

Réponse : Non. Nous ne pouvons rien changer, sinon **sans le consentement écrit d'au moins les trois quarts des groupes des AA**. Une proposition en ce sens devrait être faite à la prochaine Conférence en avril 2024.

Question 7. Avez-vous d'autres idées, pensées ou suggestions que vous pourriez partager concernant les changements ou les non-changements aux textes des fondateurs?

Réponse : Des notes de bas de page peuvent très bien faire l'affaire.

La question des écrits de nos fondateurs concerne d'abord les textes originaux, c'est-à-dire en anglais. Que ce soit pour les francophones ou les hispanophones, notre matériel est une traduction de l'original. Une traduction par définition consiste à transposer un texte écrit d'une langue à une autre, en transmettant le plus fidèlement possible le message. Une traduction est donc une interprétation, une transposition d'une oeuvre originale.

Le message AA en français n'existe presque que depuis mars 1963 avec la publication de la première édition française du Gros Livre. Jusqu'à la 3e édition du Gros Livre, ce sont des membres francophones bénévoles qui se sont acquittés de traduire nos publications en français. L'histoire de la traduction chez les AA francophone est semée de haut et de bas qui ont finalement abouti au début des années 2000 à remettre les rennes de la traduction en français de nos publications approuvées par la Conférence au BSG. Depuis 2017 aussi, le corpus de la littérature AA en français a atteint une qualité d'interprétation, de traduction très professionnelle car elle est désormais confiée à des « employés spéciaux » des AA. Il y a dorénavant un contrôle de la qualité du français dont nous nous réjouissons tous. Pour ce qui est de l'espagnol et des 70 et plus autres langues, je ne connais pas leur histoire particulière mais j'ose croire que leur histoire n'est pas très différente de la nôtre.

À l'origine de cette demande, un des sujets proposés à l'ordre du jour de la 73^e et aussi de cette année à la 74^e Conférence des Services généraux consistait en une demande d'arrêter les tentatives de modifier les écrits de Bill contenus dans le livre *Les Douze étapes et les Douze Traditions* ainsi que le texte de base contenu dans le livre *Les Alcooliques Anonymes* (le Gros Livre).

La contestation actuelle s'appuie donc en partie sur une résolution de la Conférence de 2002 (52^e Conférence) qui recommandait à l'unanimité que le texte du livre *Les Douze Étapes et Douze Traditions* écrit par Bill Wilson reste tel quel, reconnaissant le sentiment du Mouvement que les écrits de Bill doivent être conservés tels qu'ils ont été publiés à l'origine.

Première assemblée pré-conférence

9 mars 2024

Sujet 2

19 ans plus tard à la 71^e Conférence des services généraux (2021), deux résolutions demandaient les changements suivants dans le livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions* : la résolution 18 portait sur les changements à la page 134 de l'expression « sexe opposé » par le mot « partenaire »; la résolution 19 portait sur les changements à la page 77, « Personne ne veut être assez en colère pour tuer, assez luxurieux pour violer, assez glouton pour ruiner sa santé » par « Personne ne veut commettre les péchés capitaux de la colère, de la luxure ou de la gourmandise ».

Pour ce qui est de la pagination proposée dans ce texte, elle fait référence à l'édition la plus récente en français du livre *Les Douze étapes et les Douze Traditions*.

Des articles suggérés à l'ordre du jour de la 73^e Conférence des Services généraux demandaient que soient remis dans leur texte original les écrits de Bill pour *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*, comprenant également le rétablissement du texte original de l'introduction. On parle principalement des articles 45, 64, 112, 120, 167, et 184 reproduits plus loin.

En 2024, cinq autres articles ont exprimé les mêmes préoccupations, soit les articles 11, 36, 46, 55, et 84 reproduits plus loin.

Par ailleurs en 2024, il y a eu aussi les articles 61, 76, 82, 102 qui demandaient non seulement de conserver l'intégrité des textes du livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*, mais aussi le texte de base du Gros Livre. Ces quatre articles sont aussi reproduits plus loin.

On nous demande donc aujourd'hui de refaire nos devoirs et de vous demander chers membres, que penser de tout cela ?

Devrait-on conserver l'intégrité des écrits de nos fondateurs ?

Devrait-on les adapter à notre époque ?

Ou devrait-on tout simplement les réécrire en langage simple et clair, non genré, etc. comme la Conférence s'apprête à le faire avec le Gros Livre en langage simple et clair et conserver les textes originaux intacts et contenter tout le monde ?

Quelles sont vos idées, vos réflexions, vos suggestions à ce sujet ?

Je vous rappelle qu'il s'agit d'émettre une opinion sur « Comment devrions-nous traiter les écrits des fondateurs des AA ? » en vue d'une session de partage à la 74^e Conférence et non d'un vote ou d'un débat sur l'élaboration des politiques.

Articles proposées à l'ordre du jour 2023

Art 45 : La Conférence de 2002 a recommandé à l'unanimité la résolution que le texte du livre Les Douze Étapes et Douze Traditions, écrit par Bill Wilson reste tel quel, reconnaissant le sentiment Mouvement que les écrits de Bill doivent être conservés tels qu'ils ont été publiés à l'origine. Nous proposons que les changements effectués par la 71e Conférence des services généraux : à la résolution 18 pour des changements à la page 134, l'expression « sexe opposé » par le mot « partenaire ». La résolution 19 pour les changements à la page 77, « Personne ne veut être assez en colère pour tuer, assez luxurieux pour violer, assez glouton pour ruiner sa santé» par « Personne ne veut commettre les péchés capitaux de la colère, de la luxure ou de la gourmandise » dans le livre Les Douze Étapes et Douze Traditions, soient remis dans leur texte original. Note : Cela comprend le rétablissement du texte original de l'introduction.

Art 64 : Que les changements apportés à Douze Étapes et Douze Traditions par la 71e Conférence des Services généraux soient annulés et que le texte de Douze Étapes et Douze Traditions soit modifié et revienne à la forme telle que publiée avant la 71e Conférence des Services généraux. Plus précisément : 1. À la page 117 (135 en français), ramener le deuxième paragraphe complet au texte suivant : « Presque chaque être humain normal éprouve, à un moment donné de sa vie, un désir impérieux de trouver un partenaire du sexe opposé avec lequel il pourra s'unir de la manière la plus complète possible - spirituelle, mentale, émotionnelle et physique. Ce puissant désir est à l'origine des grandes réalisations humaines, une énergie créatrice qui influence profondément nos vies. Dieu nous a façonnés de cette façon. Notre question sera donc la suivante : Comment, par ignorance, contrainte, et volonté établie, abusons-nous de ce don pour notre propre destruction ? Nous, les AA, ne pouvons pas prétendre offrir des réponses complètes à des perplexités séculaires, mais notre propre expérience fournit certaines réponses qui fonctionnent pour nous. » - Enlever la note de bas de page de cette page 2. À la page 66, remettre le premier paragraphe au texte suivant : « Certains qui ont l'impression d'avoir bien travaillé peuvent contester cette affirmation, essayons d'y réfléchir un peu plus. Pratiquement tout le monde souhaite se les débarrasser de ses handicaps plus flagrants et les plus destructeurs. Personne ne veut être si fier que l'on se moque de lui comme d'un fanfaron, ni si cupide qu'on le qualifie de voleur, personne ne veut être assez en colère pour assassiner, assez lascif pour violer, assez glouton pour ruiner sa santé. Personne ne veut être agonisé par la douleur chronique de l'envie ou être paralysé par la paresse. Bien sûr, la plupart êtres humains ne souffrent pas de ces défauts à ces niveaux les plus bas. » Supprimer la note de bas de page sur cette page. En outre, qu'aucun changement ne soit apporté au Gros Livre, Alcoholics Anonymous, tel que décrit dans la résolution de la Conférence de 1997 et autres, ou les Douze Étapes et les Douze Traditions, tels que décrits dans la résolution de la Conférence de 2002, ne soit mis en œuvre en raison du sentiment profond que les écrits de Bill Wilson doivent rester intacts.

Art 112 : Nous proposons que toutes les utilisations du langage sexué dans tous les ouvrages écrits des Alcooliques Anonymes utilisent un langage dégenré, à moins de parler d'une personne spécifique, ou d'une histoire personnelle.

Art 120 : Pour maintenir l'unité, le texte du livre Douze Étapes et Douze Traditions, écrit par Bill Wilson, reste tel quel, reconnaissant le sentiment du Mouvement que les écrits de Bill doivent être conservés tels qu'ils ont été publiés à l'origine. Si des révisions des pages 117 (135) et 66 (75) ont été publiées, elles doivent être rétablies dans la version originale des Douze Étapes et Douze Traditions.

Art 167 : Les changements apportés en 2021 aux écrits de Bill W. dans le livre Douze Étapes et Douze Traditions doivent être restitués au texte original : -Le changement à la page 117 (135), remplaçant l'expression « sexe opposé » par le mot « partenaire » et ajoutant la note de bas de page « Cette phrase a été mise à jour par rapport au texte original pour refléter l'inclusivité du Mouvement. » doit être restituée au texte original. Et -La modification de la page 66 (75), remplaçant « Personne ne veut être assez en colère pour assassiner, assez lascif pour violer, assez glouton pour ruiner sa santé. » par « Personne ne veut commettre les péchés capitaux de la colère, de la lascivité ou de la glotonnerie » et ajoutant la note de bas de page « Cette phrase a été mise à jour à partir du texte original pour généraliser les conséquences possibles d'une émotion extrême. » soit retournée au texte original.

Art 184 : Rescinder les changements apportés au livre Les Douze Étapes et les Douze Traditions par le 71^{ème} CSG afin que le contenu historique des écrits de Bill demeure au sein du Mouvement des Alcooliques anonymes.

Articles proposées à l'ordre du jour 2024

Art 11 : Considérer la demande de rescinder les changements apportés au livre Les Douze Étapes et les Douze Traditions par le 71^e CSG afin que le contenu historique des écrits de Bill demeure au sein du Mouvement des Alcooliques anonymes.

Art 36 : Que les changements apportés aux Douze Étapes et Douze Traditions lors de la 71^e Conférence des Services généraux soient annulés et remplacés par le texte des Douze Étapes et Douze Traditions publié avant la 71^e Conférence des Services généraux. Tout particulièrement : 1. Page 135 (117 pour la version anglaise), remplacer dans sa totalité le deuxième paragraphe avec le texte suivant (version d'origine) : « Presque tout être humain normal éprouve, à quelque moment de sa vie, le pressant désir de trouver un partenaire du sexe opposé avec qui il pourra réaliser la plus complète union possible sur tous les plans : spirituel, intellectuel, émotif et physique. Ce puissant instinct est à la base de toutes les réalisations humaines; c'est une énergie créatrice qui influence profondément notre vie. Dieu nous a modelés de cette manière. La question qui se pose est donc la suivante : comment se fait-il que l'ignorance, la

passion et l'égoïsme nous amène à dénaturer ce don jusqu'à l'autodestruction? Les AA ne prétendent pas avoir la réponse à ce problème vieux comme le monde, mais leur expérience nous fournit assurément quelques solutions. » Supprimer la note en bas de page. 2. Page 75 (66 pour la version anglaise), remplacer dans sa totalité le deuxième paragraphe avec le texte suivant (version d'origine) : « Certaines personnes qui croient avoir bien réussi peuvent contester ces dires. Nous allons donc réfléchir davantage. La plupart des gens souhaitent se débarrasser de leurs défauts les plus évidents et les plus nuisibles. Personne ne veut être orgueilleux au point de passer pour prétentieux, ni être avide au point de passer pour un voleur. Personne ne veut être en colère au point de tuer, ni être luxurieux au point de violer, ou glouton au point de ruiner sa santé. Personne ne veut être tourmenté par la douleur chronique de l'envie, ou être paralysé par la paresse. Bien sûr, la plupart des humains ne possèdent pas ces défauts à un degré absolu. » Supprimer la note en bas de page. Plus encore, qu'aucun changement ne soit apporté au Gros Livre, Les Alcooliques anonymes, tel que décrit dans le compte rendu de la résolution de 1997 et autres conférences, ou au livre Les Douze Étapes et les Douze Traditions, telles que décrites dans la résolution de la Conférence de 2002, et ce en raison du sentiment général qui veut que les écrits de Bill Wilson soient laissés intacts.

Art 46 : La Conférence de 2002 soutient à l'unanimité la résolution de conserver tel qu'écrit par Bill Wilson le texte du livre Les Douze Étapes et les Douze Traditions appuyant ainsi le sentiment du Mouvement qui veut conserver les écrits de Bill tels qu'ils apparaissent dans la publication d'origine. Nous proposons que les changements apportés par la 71^e Conférence des Services généraux : Résolution 18 concernant les changements en page 117 (135 en français) : remplacer l'expression « sexe opposé » par le mot « partenaire » Résolution 19 : modifications à apporter à la page 66 (75 en français), pour la phrase « Personne ne veut être en colère au point de tuer, ni être luxurieux au point de violer, ou glouton au point de ruiner sa santé. » il s'agit de retourner au texte de la version originelle du livre Les Douze Étapes et Douze Traditions et retirer la nouvelle formulation : « Personne ne veut commettre les péchés capitaux de la colère, de la débauche ou de la glotonnerie. » Note : Cela impliquerait que l'introduction soit aussi ramenée à la version d'origine.

Art 55 : La Conférence de 2002 a recommandé à l'unanimité que le texte du livre Les Douze Étapes et les Douze Traditions, écrit par Bill Wilson, « demeure inchangé en reconnaissance du fait que le Mouvement est d'avis que les écrits de Bill demeurent tels qu'originellement publiés ». Résolution 18 : modification de l'expression « sexe opposé » à la page 134 par le mot « partenaire ». Résolution 19 : modification apportée à la page 77 : remplacement de la phrase « Personne ne veut être en colère au point de tuer, ni être luxurieux au point de violer, ou glouton au point de ruiner sa santé » par « Personne ne veut commettre le péché mortel de la colère, de la luxure ou de la gourmandise » dans le livre Les Douze Étapes et les Douze Traditions; que la phrase

d'origine soit rétablie. Remarque : Le texte d'origine de l'Introduction serait également rétabli.

Art 84 : La Conférence de 2002 a recommandé à l'unanimité que le texte du livre Les Douze Étapes et les Douze Traditions, écrit par Bill Wilson, « demeure inchangé en reconnaissance du fait que le Mouvement est d'avis que les écrits de Bill demeurent tels qu'originellement publiés ». Nous proposons de rétablir le texte original qui a été modifié par la 71e Conférence des Services généraux, soit la résolution 18 (modification de l'expression « sexe opposé » à la page 135 (117 de la version anglaise) par le mot « partenaire ») et la résolution 19 (modification apportée à la page 75 (66 de la version anglaise)) qui remplace la phrase « Personne ne veut être en colère au point de tuer, ni être luxurieux au point de violer, ou glouton au point de ruiner sa santé » par « Personne ne veut commettre le péché mortel de la colère, de la luxure ou de la gourmandise ») dans le livre Les Douze Étapes et les Douze Traditions. Remarque : Le texte d'origine de l'Introduction serait également rétabli.

Articles proposées à l'ordre du jour 2024 - 12/12 et Gros Livre

Art 61 : Créer une nouvelle directive concernant les écrits de Bill W. qui porterait sur les modifications proposées et qui indiquerait ce qui suit : 1) Les 164 premières pages du Gros Livre, Les Alcooliques anonymes, la Préface, les Avant-propos, « L'opinion d'un médecin », « Le cauchemar du Dr Bob » et les Appendices demeurent tels quels. 2) Le texte du livre Les Douze Étapes et les Douze Traditions, écrit par Bill Wilson, demeure tel quel.

Art 76 : Élaborer une nouvelle directive concernant les écrits de Bill W. qui indiquerait ce qui suit à propos de tout changement proposé : 1) Les 164 (186 dans la version française) premières pages du Gros Livre, Les Alcooliques anonymes, la Préface, les Avant-propos, « L'opinion d'un médecin », « Le cauchemar du Dr Bob » et les Appendices demeurent inchangés. 2) Le texte du livre Les Douze Étapes et les Douze Traditions, écrit par Bill Wilson, demeure fidèle à l'original.

Art 82 : Dorénavant, toute recommandation (motion appuyée) présentée pour étude en tant que résolution à la Conférence des Services généraux (CSG), soit par un comité de la Conférence ou par l'assemblée, qui a pour objet : 1) la modification ou la révision de la Préface, des Avant-propos, de « L'opinion d'un médecin », des 164 premières pages (186 dans la version française), du « Cauchemar du Dr Bob » et des Appendices du livre Les Alcooliques anonymes; 2) la modification ou la révision des écrits originaux des fondateurs des AA, notamment Les Douze Étapes et les Douze Traditions, Le Mouvement des Alcooliques anonymes devient adulte et les essais de Bill W. sur les Douze Concepts; 3) la modification ou la révision du texte des Douze Étapes et Douze Traditions ou des Douze concepts du service mondial; 4) la traduction en langage

Première assemblée pré-conférence

9 mars 2024

Sujet 2

simple (anglais) de n'importe lequel des ouvrages susmentionnés ou types d'écrits, devrait être présentée avant la discussion et le vote précédant la CSG de l'année suivante et serait annoncée comme étant une « recommandation présentée à l'assemblée de la CSG », de la façon suivante : 1) incluse dans le rapport de la conférence préliminaire remis aux délégués après la Conférence; 2) incluse dans le rapport final de la conférence pour cette conférence; 3) incluse dans les articles proposés à l'ordre du jour de la conférence qui sont communiqués aux délégués de la conférence de l'année suivante pour discussion et vote de l'assemblée.

Art 102 : Élaborer une nouvelle politique concernant les écrits de Bill W. afin de guider tout changement proposé, qui inclurait les lignes directrices suivantes : 1) Les 164 premières pages du Gros Livre, Les Alcooliques anonymes, la préface, les avant-propos, « L'opinion du médecin », « Le cauchemar du Dr Bob » et les annexes demeurent tels qu'ils ont été rédigés. 2) Le texte du livre Douze Étapes et Douze Traditions, écrit par Bill Wilson, reste tel qu'il a été écrit à l'origine.

Préparé par :

André D.
Délégué R87/P74
Les Alcooliques Anonymes